



יד ושם

המכון הבין-לאומי לחקר השואה

יום עיון בנושא

**שואת יהודי רומניה
התבוננות מחודשת במחקר
ובדין הציבורי**

יתקיים ביום חמישי

ט"ז בחשוון תשע"ו, 29 באוקטובר 2015

באודיטוריום יד ושם

הר הזיכרון, ירושלים

ראשי הקהילה היהודית, מוכים ומושפלים, עומדים תחת שמירה של חיילים
רומנים בפתח מפקדת המשטרה, 28-29/6/1941, יאסי, רומניה



Yad Vashem

The International Institute for Holocaust Research

Day Symposium on

**The Holocaust in Romania
Revisiting Research and
Public Discourse**

Thursday, 29 October 2015

in the Yad Vashem Auditorium

Har Hazikaron, Jerusalem

Leaders of the Jewish community, beaten and humiliated, being guarded by
Romanian soldiers outside police headquarters, 28-29/6/1941, Iași, Romania.



10:00-10:30 Gathering

התכנסות 10:30-10:00

10:30-11:30 Session 1

מושב א' 11:00-10:30

In the Presence of **Mr. Avner Shalev**
Chairman of the Yad Vashem Directorate

במעמד **מר אבנר שלו**
יו"ר הנהלת יד ושם

Chair: Dr. Alexander Avram
Director of the Hall of Names, Yad Vashem

יו"ר: ד"ר אלכסנדר אברהם
מנהל היכל השמות, יד ושם

Opening Remarks: Mr. Avraham Iwanir, Member of the Yad Vashem Council; Member of the Directorate of the World Organization of Bukovina Jews, the Association of Survivors from Transnistria and AMIR

דברי פתיחה: מר אברהם איווניר, חבר מועצת יד ושם; חבר הנהלת ארגון עולמי של יהודי בוקובינה לדורותיהם, ארגון ניצולי טרנסניסטריה וא.מ.י.

Prof. Dan Michman, Head of the International Institute for Holocaust Research and Incumbent of the John Najmann Chair of Holocaust Studies, Yad Vashem; Bar-Ilan University

פרופ' דן מכמן, ראש המכון הבין-לאומי לחקר השואה ומפקד על הקתדרה לחקר השואה ע"ש ג'ון ניימן, יד ושם; אוניברסיטת בר-אילן

Opening Lecture: Dr. Simon Geissbühler, Independent Researcher and Author, Switzerland
Bloody July: Romania and the Holocaust in Summer 1941

הרצאת פתיחה: ד"ר סימון גייסבולר, חוקר עצמאי וסופר, שווייץ
יולי עקוב מדם: רומניה והשואה, קיץ 1941

11:30-11:45 Break

הפסקה 11:45-11:30

11:45-13:00 Session 2

מושב ב' 13:00-11:45

Testimony: Elka (Reines) Abramowitz
Excerpt from the film "Now the Waters are so Still"

קטע עדות: עדותה של אלקה (ריינס) אברמוביץ'
מתוך הסרט "עכשיו המים שקטים כל כך"

Lecture: Dr. Sarah Rosen, Independent Researcher
Jewish Leadership in the Ghettos of the Mogilev District: A Comparative Study

הרצאה: ד"ר שרה רוזן, חוקרת עצמאית
ההנהגה היהודית בגטאות מחוז מוגילב: היבט השוואתי

Lecture: Prof. Tuvia Friling, Ben Gurion University of the Negev
The International Commission on the Holocaust in Romania – A Look from Inside

הרצאה: פרופ' טוביה פרילינג, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב
הוועדה הבין-לאומית לחקר השואה ברומניה – מבט מבפנים

The day symposium will be held in Hebrew and English with simultaneous translation

יום העיון יתקיים בעברית ובאנגלית וילווה בתרגום סימולטני

The day symposium is taking place with the generous support of the **Gutwirth Family Fund**

יום העיון מתקיים בתמיכת **קרן גוטוירט**